

元瑞。劉炳森。陳信和。楊康。程潤。陳有。馬永祺。高官喜。黃惠源。葉枝。方生結。林惠雲。劉昌。伍連棟。蕭棟。鄭明。董化才。馬容晏。馬添成。林得贊。馬添保。鄭盛。朱帝日。李邱佬。林敏。簡洪。林敏面。伍華結。余佐中。鄭秋。黎春如。周華炳。鄭安。雷有開。方慶民。每一百元(未完)

●台山會館籌捐救鄉三誌

台山會館籌捐救鄉三誌。已兩誌前報。茲又有陳等巴埠葉文芳。譚喬彪。岑公浩。岑公表。黎榮新。黎元等經手。葉文芳七拾元。譚喬彪五十元。黎榮新卅五元。岑公表七元。以上皆坎幣。岑公浩國幣五百元。岑卿衍國幣一百元。另國幣五十元者三名。又捐坎幣二元者四名。一元者六名。比華樂珠埠黃寬鏡。黃純潔經手。坎幣二元者一名。壹元者一名。五毫二名。卑李磨埠馬政良經手。捐坎幣三元半者二名。二元者十五名。一元者一名。祖路旅館經手。黃寬學國幣壹百元。科打愛連埠黃寬秀坎幣五元。款汝埠台山同鄉經手。捐坎幣二元者五名。列羅埠丘應述經手。捐國幣五拾元者一名。懇寧埠李奕礎經手。捐國幣五十元壹名。捐坎幣二元者貳名。壹元者二名。古不埠黃守與國幣壹百元。坎士錦埠陳典法。陳象仁。每坎金十四元。加蘭亞雲埠歷市餐館經手。捐坎金三元半者三名。始羅埠黃泰強國幣壹百元。安省屋湖埠王擴鐘經手。王擴鐘壹百元。捐坎金二元半者壹名。二元者叁名。古羅省美羅埠鄭盛敬經手。鄭盛敬。甄良祝。甄永澄。每坎金五元。捐坎金三元者六名。壹元者壹名。街卡頓埠黃禮奕。王廷毅經手。王廷毅。黃禮奕。每坎金五元。捐坎金二元者三名。倫丁巴梨埠王擴鐘。王廷毅。每坎金七元。捐坎金二元者一名。(未完)

●水步鄉籌款救濟米荒

旅加許水步鄉僑。鑒于台山經過二次淪陷。難民遍地。近日米荒。苦况更為嚴重。且以維維維之責。義不容辭。乃于八月二日。該鄉僑許榮生。子昌。富大。振大。濟榮。盛光等。發起籌款救濟鄉內米荒。施惠窮黎。旅加鄉僑深明大義。踴躍輸將。昨已結束。共匯國幣一萬二千三百一十元。交鄉內許福昌。大舜。恒彰。昌忻。濟學。子敬等收。請其將款認真施賑窮黎。俾沾實惠。而該鄉僑辦事者亦已將籌賑經過工作。及進支數目。捐款人名。印刊報告表。分寄各埠兄弟省覽。以昭信用云。

●僑聲劇團連日演戲消息

僑聲劇團。昨晚開演「古今一美人」。劇情寓意深刻。男女藝員。認真表演。科白玲瓏。全晚由頭至尾。場口緊密。故臨場男女。甚少離座。實乃不可多得之良劇也。聞今晚演一套馳名家庭故事猛劇。「乖孫」。乃該團主生泰斗譚庚庸。成名首本。斯劇寓意警世。是一家庭慘變故事。劇情悲壯沉痛。到處點。觀眾無不讚美。以譚庚庸飾一個有新思想的八股老爺。盧鴻飾一個賢婦。桂名揚飾一個書獃子。劉劍飾一個天性純孝的乖孫。梁少初反串飾朱氏。以各名伶個性分飾劇中各人。誠為錦上添花。茲又聞自兩劇團聯合。開演以來。男女僑界。非常踴躍。故該劇團執事人。為酬謝僑界盛意。增加各人興趣起見。特由今晚起。每晚九點半轉票。以適合僑界娛樂時間云

●農長贊賞本省之自來水

中央政府農務部長加他拿氏駕臨本埠。昨在雲高華旅館公宴。加氏在席上演講。卑詩省之自來水為全加拿大百屈一指。博得聽眾鼓掌不已。蓋本市居民。反對將雲高華市之自來水治以綠氣者大不乏人云。

●學生踴躍買公債之可嘉

據加拿大第三期勝利公債駐雲埠勸募處消息。本市有兩間學校之學生。購買公債頗踴躍。聞愛德華華中學有廿九名學生。購公債共三千三百元。係用暑假所得之工資而購買者。結治賴奴初中。則有十四名學生。購公債共二千五百元云。

●北雲教員爭取執金問題

北雲高華教員聯合會。與該市當道爭執執金問題。是以昨日北雲教員聯同投票取決罷教與否也。該會總理活文氏。未允宣佈投票結果。但據非正式發言人稱。贊成者居多數云。

●農場工人須要解決消息

昨市參事不是雷氏。在市會宣稱。失利沙諱利區之農民。不能與戰時事業競爭而請人。是以有許多離開該區者。柯京不如將農場工人向城市而去者加以冰結。或津貼彼等之工金可也。現在農民請人極感困難。每月雖出工金一百元。亦無人過問者。蔬菜則腐爛於地上。誠恐雲高華市各家主婦。為統制肉料所購而使而轉食蔬菜。則發覺蔬菜亦無以應市也。隨後市會委任三名市參事哥利氏。普羅氏。暨不是雷氏。為特別委員會。使往謁見加政府農務部長加他拿氏。商量辦法云。



君願為自由而勞動！節儉！借貸！為爾與我之自由乎？

現在兩方前綫。均達到極點。一為在前方。即以君本人之生命為爭自由而作孤注之一擲。一為在後方。以君本人之錢財借出。以爭自由。且可生利。又完全穩固。即亦同樣為自由而爭鬥也。君個人之將來。暨全世界之將來。全靠此兩方之結果。蓋是次戰爭。一係與君同為加拿大人之備有武裝者之戰。亦即是君之戰也。爾兩人為勝利。為自由。彼臨陣抗敵。或受傷。甚至或殉難。君則勤勞。節儉而貸借也。君與彼之分之不同處。係君祇須借出錢財以生利。彼之生命或喪失也。君借出之錢財係穩固。又為君於此次大戰盡本分之可「易為」者也。君為本人貯蓄計。是獲得最穩固之投資。蓋勝利公債係得加拿大之財源為後盾。且計同公道之利息。可用以抵押借款。需款時。又可隨時變賣。新勝利公債之目的為七萬萬五千萬。君能借出該款若干。俾與君同為加拿大人者為君而繼續抗戰。體魄健全及備有武裝以取勝乎。但無論如何節儉。積蓄以購買勝利公債。君所有仍然多過與君同為加拿大人之入伍者也。

無論如何唯求勝利

BUY THE NEW Victory Bonds

NATIONAL WAR FINANCE COMMITTEE

請購買新勝利公債

全國戰時財政委員會



此為表示君利公債之勝利

代謝

加拿大

來貨大宗

喂欲千

本醫生懸壺濟世。廿有餘載。醫治各症。無不奏效。久。梓里嘉許。但對于治染毒一道。每見世人常誤食剋墜之藥。初則以為全愈。不料毒墜于筋骨。久則血氣衰弱而復發。

全加洪門總幹部 暨洪門各團體叔父
致公堂達權社
昆仲屆時駕臨指示禮儀曷勝榮幸
DART COON CLUB
P.O. Box 189 Duncan, B.C.
黨近達權支社同人敬約

●英國懼毒氣之侵襲

倫敦廿六日電。英科學家好丹尼。向倫敦人民自衛會演講。著英國人。須防英崙有被毒氣侵犯之可能。且首次必爲大規模。倫敦。貝明翰。

格拉斯古及其他的大城市。有同時被攻之危。其時或在於第二戰線開後，希特勒準備大量的毒氣。是毫無疑問的。故必有施用之一日。其目標多在英崙云。

丹麥王之病轉危急

柏林廿六日電。德海外通訊社。由哥平喜近報告。丹麥土傷勢。至今日益見沉重。且變輕微之肺炎症。或由於傷口之影响所致云。

法銅鐘將轉製軍械

荷李活廿六日電，由一九二三年。懸於二十世紀時，畫片院之銅鐘一具。本爲法國教堂之物業。被德國掠去者。于前次大戰告終時。運回美國。是日該營業者格里步。將之獻與美國廢鐵部。轉製軍械。以償回德國云。

●兩小機在空中相撞

溫諾始廿六日電。由本埠附近某車飛行場凌空之兩小機。昨日下午在埠中之住家區上空相撞。機中四人。登時斃命。該兩機一爲民航練習機。一爲溫諾始之偵察機。據目擊其事者稱。練習機相撞後即爆發。偵察機則旋轉而下墜于屋面而起火。各屍被焚燒全不可辨認云。

●千里達著名法官逝

千里達廿七日電，前任哥老里都第
三區之著名法官坦打。昨在千里達
醫院。因割割逝世。享壽七十六歲
。他由一九〇七年。被舉爲法官。
于翌年得復選。但至一九一三年復
選失敗。嗣後即自行掛牌。遺下有
一妻及子女各一。在千里達云。

●德稱毀英坦車百餘

柏林廿六日電。德高級司令部宣佈。軸心軍在非洲前線。予英軍大舉進攻以重大損失。已毀英軍坦克車壹百零四輛。戰事繼續劇烈。擊落聯軍飛機四架。敵在滅羅登陸。被德轟炸機逐去云。

● 丹麥王命在旦夕訊

斯鐸坎廿八日電。據哥不喜近昨夜官訊。丹麥主諭禪位於四十三歲之夫列特力太子。掌握政府之職務。克力斯丁王之病勢已不起。或於四小時內可逝世。但依非官式報告。丹麥王質患腦充血症云。

榮榮公司啟事

本店尚製臘味及常有新鮮肉品發售。久已膾炙人口。現因原舖窄狹。特遷往喜市定街東四百五十八號擴充營業。男女僑胞。尙希源源賜顧爲荷。

趙鴻欣包醫痔科

▲中藥能用藥脫不用刀割限日痊愈
Rooms Sun Ah
568 1/2 Yates Victoria, B. C.

妙藥大減價

Gain Mon Sie P.O. Box 1837
Vancouver, B. C. Can.
敬文氏理代

各藥品暫收銀八折

藥性和平。隨時服用。包有補益。
★**毒力抗戰丸** 每盒百粒原價三元
每次買三盒收銀八元(試用庄壹元)
此丸補氣養血而固精似連用服三粒即能勇威上陣如龍似虎百戰不倦
陽萎早泄 夜多小便
面黃肌瘦 尿後反滴
精神不足 腳冷脚痠
未老先衰 腦力衰弱
血少氣虛 腰痛耳鳴
頭暈眼花 膝軟步難

抗戰丸 (治專)

●**恭頌聖藥**

鄙人因患胃病常見腰痛夜多小便等症自服敬文氏的抗戰丸以來身體日見強盛精神百倍各病盡除而腎部亦恢復自然天真矣特登數言聊當介紹少省卡地魯埠天寅衣館黃煒恭頌

●**造化丸** 試用壹元五角 每盒二元

●**強大器丸** 試用一元 單料二元七角五分 加料拾元 雙料五元

以上兩種神藥專治男界一切性病凡發育不全及不能人道者服後能令胃口發育健全增長加大(服雙料者更奏奇効)

◎**來函照錄**

敬文氏先生雅鑒弟前日服過貴號之藥丸確有奇効(腎部日見強大現再付上銀廿二元一毛寄費在內)收祈速將挽尊造化丸二樽加料強大器丸一盒寄來并望將此函登報藉作介紹爲荷 順頌鑒安
旅雲璋台山白沙神前村人馬炳翠付

延壽**丈夫奇丸** 雙料 試用壹元五角 每盒二元

●**止癢藥膏** 廣白病 每盅壹元五角 皮疥 每盅壹元五角

●**追風藥膏** 見功 每盅壹元五角 濕風 每盅壹元五角

●**香花水** 每樽壹圓 外洗 男用

如蒙光顧寄銀紙請買担保(服法有說明書)C.O.D.不受。寄費登臺說明書自理。各國均准入口。

WING WING CO.
458 Hastings St. E.
Vancouver, B.C.
Phone HAST. 3041

人參鹿茸百補丸

每盒價銀六元 二盒十壹元

●補氣	●補血	●生精
氣血虛弱 腰脊無力 操作過勞 面黃肌瘦 下部無力	腎虛耳鳴 常覺倦睡 陰虛陽痿 病後失調 健脾開胃	筋骨不舒 夜多小便 少年損精 紅潤顏色 滋陰補腎

(說明服法)宜以淡鹽湯送服或清茶亦可每日一次每次兩茶匙欲求速效早晚一服之偷身體積弱大其必須多服一料自有非常偉大之功若無事服之定然體魄強壯矣

○何明性大便下血九每樽五毫
○陳李濟十頭附子理中丸
每樽六服價銀四圓二毫

實驗抄參鹿茸百補丸
正北鹿茸
川冬虫草
保肺益腎
生精補髓
養血助陽
增進飲食
手足常暖
大便虛結
藥力有增強壯勇之功
百戰百勝不屈不撓之能

常用
抄參
抄糖
抄份
玉桂
牛片
珍珠
膏丹
丸散

舉操氏發明萬應搜毒精

試用一服 價銀七毫 此藥全是不黃色。千祈買客要認明。

小使刺痛。各種疔瘡。久年餘毒。筋骨疼痛。虫行蟻咬。皮膚血毒。大便燥結。諸般百毒。不論惡毒初起或舊症復發。定然藥到病除。永無後患。此藥精力逢毒必化。滯滯必消。並無藥味。最易入口。服後五分鐘藥力走達五臟六腑一切惡毒。盡從大小便自然而去。病告全愈。絕無吐瀉喉腫口爛牙痛等症發生。藥味和平。收效宏大。食之永無損傷氣血絕嗣之弊。更無阻礙工作之憂。此藥精。男女合用。老少咸宜。萬試萬靈。奏效如神。誠治搜毒獨一無二之聖藥也。

●新舊搜毒藥精
每樽六服價銀四圓二毫

▲加屬雲高華
△哥林比亞街

舉操氏發明萬應搜毒精

試驗一服 價銀七毫 此藥全是不黃色。千祈買客要認明。

小使刺痛。各種疔瘡。久年餘毒。筋骨疼痛。虫行蟻咬。皮膚血毒。大便燥結。諸般百毒。不論惡毒初起或舊症復發。定然藥到病除。永無後患。此藥精力逢毒必化。滯滯必消。並無藥味。最易入口。服後五分鐘藥力走達五臟六腑一切惡毒。盡從大小便自然而去。病告全愈。絕無吐瀉喉腫口爛牙痛等症發生。藥味和平。收效宏大。食之永無損傷氣血絕嗣之弊。更無阻礙工作之憂。此藥精。男女合用。老少咸宜。萬試萬靈。奏效如神。誠治搜毒獨一無二之聖藥也。

●新舊搜毒藥精
每樽六服價銀四圓二毫

▲加屬雲高華
△哥林比亞街

舉操氏發明萬應搜毒精

試驗一服 價銀七毫 此藥全是不黃色。千祈買客要認明。

小使刺痛。各種疔瘡。久年餘毒。筋骨疼痛。虫行蟻咬。皮膚血毒。大便燥結。諸般百毒。不論惡毒初起或舊症復發。定然藥到病除。永無後患。此藥精力逢毒必化。滯滯必消。並無藥味。最易入口。服後五分鐘藥力走達五臟六腑一切惡毒。盡從大小便自然而去。病告全愈。絕無吐瀉喉腫口爛牙痛等症發生。藥味和平。收效宏大。食之永無損傷氣血絕嗣之弊。更無阻礙工作之憂。此藥精。男女合用。老少咸宜。萬試萬靈。奏效如神。誠治搜毒獨一無二之聖藥也。

●新舊搜毒藥精
每樽六服價銀四圓二毫

▲加屬雲高華
△哥林比亞街

舉操氏發明萬應搜毒精

試驗一服 價銀七毫 此藥全是不黃色。千祈買客要認明。

小使刺痛。各種疔瘡。久年餘毒。筋骨疼痛。虫行蟻咬。皮膚血毒。大便燥結。諸般百毒。不論惡毒初起或舊症復發。定然藥到病除。永無後患。此藥精力逢毒必化。滯滯必消。並無藥味。最易入口。服後五分鐘藥力走達五臟六腑一切惡毒。盡從大小便自然而去。病告全愈。絕無吐瀉喉腫口爛牙痛等症發生。藥味和平。收效宏大。食之永無損傷氣血絕嗣之弊。更無阻礙工作之憂。此藥精。男女合用。老少咸宜。萬試萬靈。奏效如神。誠治搜毒獨一無二之聖藥也。

●新舊搜毒藥精
每樽六服價銀四圓二毫

▲加屬雲高華
△哥林比亞街

舉操氏發明萬應搜毒精

試驗一服 價銀七毫 此藥全是不黃色。千祈買客要認明。

小使刺痛。各種疔瘡。久年餘毒。筋骨疼痛。虫行蟻咬。皮膚血毒。大便燥結。諸般百毒。不論惡毒初起或舊症復發。定然藥到病除。永無後患。此藥精力逢毒必化。滯滯必消。並無藥味。最易入口。服後五分鐘藥力走達五臟六腑一切惡毒。盡從大小便自然而去。病告全愈。絕無吐瀉喉腫口爛牙痛等症發生。藥味和平。收效宏大。食之永無損傷氣血絕嗣之弊。更無阻礙工作之憂。此藥精。男女合用。老少咸宜。萬試萬靈。奏效如神。誠治搜毒獨一無二之聖藥也。

●新舊搜毒藥精
每樽六服價銀四圓二毫

▲加屬雲高華
△哥林比亞街

舉操氏發明萬應搜毒精

試驗一服 價銀七毫 此藥全是不黃色。千祈買客要認明。

小使刺痛。各種疔瘡。久年餘毒。筋骨疼痛。虫行蟻咬。皮膚血毒。大便燥結。諸般百毒。不論惡毒初起或舊症復發。定然藥到病除。永無後患。此藥精力逢毒必化。滯滯必消。並無藥味。最易入口。服後五分鐘藥力走達五臟六腑一切惡毒。盡從大小便自然而去。病告全愈。絕無吐瀉喉腫口爛牙痛等症發生。藥味和平。收效宏大。食之永無損傷氣血絕嗣之弊。更無阻礙工作之憂。此藥精。男女合用。老少咸宜。萬試萬靈。奏效如神。誠治搜毒獨一無二之聖藥也。

●新舊搜毒藥精
每樽六服價銀四圓二毫

▲加屬雲高華
△哥林比亞街

Dr. William S. Chu Dr. Frederick S. Chu
Dentist Physician & Surgeon

統理男女 內外科 全科	西 趙社鴻	電話 醫所 住所 M.A. 2053 P.A. 8982	牙 趙社 ★(現)★	都 度 大學牙科博士
-------------------	-----------------	--	-------------------------	------------------

16 HASTINGS STREET EAST
303-5 Holden Building
Vancouver, B. C.

凡僑胞患脚筋脹曲症及
痔瘡症者可來就醫

本醫師必按症發藥限期
全愈僑胞光顧無任歡迎

西 耀 邦 龔 醫

擅醫風濕爛脚新舊花柳
等症針射治療全備

DR. EDW. B. GUNG
地址 193 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.
醫所 P.A.C. 8610
住宅 Hastings 2614R

廣 萬 生 有 限 公 司
KWONG MAN SANG CO. LTD.
236 Pender St. E. P.O. Box 466
Tel. Marine 3032 Vancouver, B. C. Canada.

發 售

土 榨 棉 仁 油	花 旗 長 壹 粘	威 士 絲 苗 米	土 產 鮮 菜 蔬	大 帮 上 市 價 錢 相 宜	代 理 班 中 梁 少 初 秘 製 丸 散
風 濕 聖 藥	跌 打 靈 藥	風 濕 膏 藥	氣 痛 藥 散		
每 料 五 元	每 料 五 元	每 貼 五 毛	每 罇 一 元		

生 生 公 司 有 魚 翅 賣

啟者。本公司創設於本埠。廿有餘年。專做牛肉瓜菜鷄鴨生意。今擬擴張起見。特派件前往美國大埠魚翅行磋商。得其允諾。授與總代理權。經有大帮生翅。鰵肚。龍躉皮運到批發。生翅原棚挑開有三種。甲種每磅二元。餘。乙種壹元餘。丙種不過壹元。對於欲取原棚價目。極至相宜。每捆約壹百六十磅。該價不能宣佈。幸祈見諒。如欲光顧。請先函問價。小號定必將價目奉上。另行由C.O.D.交易可也。●并有洗淨翅肉零沽每磅壹元

SING SING COMPANY
170 E. Pender St. Vancouver, B.C.

遷舖廣告
美盛金舖
 MEE SHING
 434 Columbia Avenue
 Marine 2501
 Vancouver, B. C.

▲各種紙料平沽
 本店常有各種紙料及文房用品發售華友光顧極表歡迎
 SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
 VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
 市勿地威臣紙公司謹啟

▲各種紙料平沽
 本公司有「古律夫」成卷包物紙並加拿大最厚朝之「滋搥頓」紙袋發售
 LONDON PAPER CO. LTD.
 160 Water St. MA. 2751
 倫敦紙料有限公司

▲請惠秋季報費與告白費
 本報向承各界 僑胞關照。無任感激。竊思筆墨生涯費用至為浩繁。願以維持者。端在報費與告白費耳。茲又援例列單往收秋季報費與告白費。切望卑到時。愛顧本報諸君。不吝涓埃。概予依數擲下。以資週轉。則不勝感荷之至。
 本報司理部謹啟

△△華新書局
 △請讀者注意！第一號
 △陸續有新書出市

結婚的快樂	七毫	近代戀愛術	七毫
現代青年離婚史	六毫	性的神秘	八毫
性的變態	八毫	最後的幸福	六毫
戀愛與婚姻	六毫	戀愛與痛苦	六毫
男性與健康	六毫	控制監秘記	五毫
迷樓秘記	四毫	對待男子妙術	四毫
不愛的愛	七毫	同性之戀愛	八毫
尿尿屁	五毫	性的慾讀本	八毫
双梅景園叢書	五毫	美的世界	壹元
結婚的愛	五毫	靈肉同春秘話	壹元
戀愛與悲慘	四毫五	妊孕生產學	八毫
性病趣史	六毫	肉慾害	壹元五
兩性生殖學	壹元八	戀愛與娛樂	六毫

GEORGE HOTEL
 207 Georgia St. E.
 PACIFIC 0024
 Vancouver, B. C.

十足金葉首飾
 各廠大小鐘錶
 各款眼鏡
 代理開平明報
 全年報費 五元五毫
 司理 鄧滿隆 啟

▲華治大旅館
 本旅館在雲埠緬街夾佐治街
 角開張房舍寬敞牀褥雅潔汽
 爐溫暖水龍冷熱且與華埠其
 為鄰近茲為利便起見特備白
 由車送迎僑胞光顧希為留意
 電話「辟矢佛」〇〇二四
 司理 余朋和 同啟

▲華治大旅館
 本旅館在雲埠緬街夾佐治街
 角開張房舍寬敞牀褥雅潔汽
 爐溫暖水龍冷熱且與華埠其
 為鄰近茲為利便起見特備白
 由車送迎僑胞光顧希為留意
 電話「辟矢佛」〇〇二四
 司理 余朋和 同啟

▲華治大旅館
 本旅館在雲埠緬街夾佐治街
 角開張房舍寬敞牀褥雅潔汽
 爐溫暖水龍冷熱且與華埠其
 為鄰近茲為利便起見特備白
 由車送迎僑胞光顧希為留意
 電話「辟矢佛」〇〇二四
 司理 余朋和 同啟

▲華治大旅館
 本旅館在雲埠緬街夾佐治街
 角開張房舍寬敞牀褥雅潔汽
 爐溫暖水龍冷熱且與華埠其
 為鄰近茲為利便起見特備白
 由車送迎僑胞光顧希為留意
 電話「辟矢佛」〇〇二四
 司理 余朋和 同啟

▲華治大旅館
 本旅館在雲埠緬街夾佐治街
 角開張房舍寬敞牀褥雅潔汽
 爐溫暖水龍冷熱且與華埠其
 為鄰近茲為利便起見特備白
 由車送迎僑胞光顧希為留意
 電話「辟矢佛」〇〇二四
 司理 余朋和 同啟

▲華治大旅館
 本旅館在雲埠緬街夾佐治街
 角開張房舍寬敞牀褥雅潔汽
 爐溫暖水龍冷熱且與華埠其
 為鄰近茲為利便起見特備白
 由車送迎僑胞光顧希為留意
 電話「辟矢佛」〇〇二四
 司理 余朋和 同啟

洪門信條

以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

◎昭君之學習武藝

時漢帝所遣之護從數十人。昭君憫其爲己之故。葬身絕域。已多贈以金珠財寶。使之南歸。居匈奴者。惟昭君與淑貞。形影相弔而已。此時所作樂府。令匈奴之宮婢。以胡音習之。愈覺伊涼激楚。令人聞之。喜者以怒。樂者以悲。不知其所以然而然也。匝月。宮婢等誦習已熟。昭君乃於山頭設錦帳。支胡床。備酒肴。自己箕坐胡床之上。捧琵琶鼓之。一彈再鼓。方纔入調。命宮女等以各種漢器和之。擇其善歌。而音脆者。將自己所譜之樂府。引吭高歌。淑貞執檀板。以正其節奏。遏雲繞梁。不過是矣。後世所傳。昭君怨樂府本此。輾轉相傳。年湮代遠。詞旨悉非其舊。惟唐宋才人。多摹倣之作。猶足以彷彿當時之聲調耳。昭君雖然才貌無雙。而武藝非其所長。自入匈奴以後。見匈奴之女子。無論貴賤。莫不嫺習技擊。善長騎射。御怒馬。以涉山登嶺。如履平地。若以中國之健男子當之。恐十男子尙不足以敵一女子也。艷羨之心。油然而生。自恨手無縛雞之力。不足以稱巾幗英雄。對於胡女。恆有慚色。乃先習騎射。以爲習武之基礎。半載以來。亦能飛騎馳驟。渡水登山。跨馬鎮日。毫無疲倦之態。於是進而習技擊。單于笑謂之曰。公主柔弱如花枝。行走尙須人扶持。豈能持刀掣而舞。不怕折損柳腰耶。人之勇力。出於胎生。惟巧則可用人力。公主現已善騎。學射常非難事。他技皆須實力。惟射則可用巧力。古人曾有百步穿楊之技。若用心學習。發必中的。則敵人雖有賁育之勇。亦不足患矣。宮女皆習武。其中不乏善射者。公主可從之學習。惟須留意。勿爲流矢所傷也。昭君含笑應之。於是朝夕習騎射。縱嚴寒酷暑。亦不肯稍輟。諺云。天下無難事。只怕有心人。又云。若要工夫深。鐵石磨成針。

(未完)

△戰場上最致命的武器

一九一八年至一九一〇年間。因戰爭之延長結果。使疫症大大地流行起來。它橫掃全世界。而奪去的生命。比一切交戰國家之子彈。大炮。轟炸等奪去者還多。破傷風是常被視為戰塲上最大的災害物。在一九一四至一九一八年間。被全戰塲軍隊所用去的防破傷風血清。實屬不少。當時。所有傷兵。不論其受傷劇烈與否。在未施行治療前。必先受防破傷風血清之注射。而且。有千百人的生命。是被這方法的施行而獲救了。疫疾對於戰爭之行動。影響極大。最近的一個例就是華沙的投降了。從軍事觀點看來。華沙是可以守衛很久的。但因它包括有大量市民。而水源又為敵機所炸毀。供給遂斷絕。因而挾持斯。痢疾及霍亂等症。遂不斷出現。為保存存危險中的百千萬非戰鬥員之生命計。故華沙當局。遂不得不投降了。上次世界大戰時。醫藥上所造成之許多錯誤。到現在都已補救方法了。當時。甚至每個軍隊所用。京等於美國八十三個單位。而法國須三千個單位。才能等於壹個德國單位。為補救此巨大的缺點起見。於戰爭終止後。在國聯會指揮之下。組織了一個「標準統一委員會」。到了今日。每個國家所用之血清。其效力都是相等的。而且。無論在那裏。每個醫生都可用到正確的血清了。當每個國家在交戰時。都需要大量防破傷風血清的。不過這種血清的製造時間。却須很長久的。斯於的那羅亞國家。特別是丹麥。在它之實驗室中。都已預備好了大量之血清。但其數量仍然未足。當其蘭動員其軍隊時。就向哥本哈根之血清所。定購了大量的血清。以備大量供給的。而挪威與瑞典。則差不多沒有預備的。能與破傷風並肩而立者。當推瓦斯痘 (Gas Gangrene) 了。上次大戰時。被它奪去之生命。亦屬不少。此疾之名。雖似為毒氣之一種。但它却與毒氣互不相關的。與

前時有兩吏員。候

南者得北。欲北者得南。因此相爭。
・文選司某命對曰。「典史爭南北。
・南方之強與。北方之強與」。一
典史對云。相公要東西。東夷之人
也。西夷之人也。聞者大笑。

蔡軒瓚記。載刊江旅壁有對云。

初出世之龜是沒有

骨。到長大時遂漸一塊一塊生長硬壳。

「**尊多利**」魚之口部是很長和很大。游泳時把口張開來歡迎小魚。背上有長尖之刺八條。兩目是凸出。可看見很遠之東西。

雲高
新亞旅社
HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.

本社設在華區，位居適中，房間空氣，床褥潔淨，暖氣熱水，非常充足。各界僑胞，往來駐宿，長住暫居，携隨行李，一切週妥，取價特廉。輪船車票，服務代辦，如蒙垂委，竭誠歡迎。

司理關邦健謹啟

生隆棧藥材 膏丹丸散 總發行所

▲本號以丸舖造丸虔潔圓滑工作精良接製丸仔快捷妥當

必愈甜尿丸每盒五元

煖腎還少丸 每盒五元

夜夢遺精丸每盒二元五

主治命門火衰下元凍冷少年

無夢滑精丸每盒二元

結婚精虛體弱腰膝頻瀉等症

心腹諸痛丸每樽二元五

三鞭補腎丸 小盒二元五

心胃氣痛丸每樽一元五

專治腎虧體倦耳鳴頭暈眼花

小腸氣痛丸每樽二元

尿後反滴誠為補腎獨步之品

疏解濕毒丸每樽二元

皮膚止癢水 每樽一元

化痰止咳丸每樽五元

統治皮膚濕毒紅紅點癢癢

外感止咳丸每打壹元

不堪爛脚何處將藥搽到即止

牛黃消核散每樽壹元

拔毒爛脚膏 每盅二元

爛脚消毒水每樽一元

此膏治遠年爛脚常流惡水

久年頑癬水每樽五元

久不生肌即用此膏貼之即愈

跌打吊瘀膏每張五元

專科醫生 立止扯氣器具

驅濕追風膏每張五元

代售美國 立止扯氣器具

藥水每樽五元七毛五

專科醫生 立止扯氣器具

藥水每樽五元七毛五

專科醫生 立止扯氣器具

藥水每樽五元七毛五

專科醫生 立止扯氣器具

藥水每樽五元七毛五

專科醫生 立止扯氣器具

藥水每樽五元七毛五

專科醫生 立止扯氣器具

藥水每樽五元七毛五

專科醫生 立止扯氣器具

藥水每樽五元七毛五

專科醫生 立止扯氣器具

藥水每樽五元七毛五

專科醫生 立止扯氣器具

藥水每樽五元七毛五

專科醫生 立止扯氣器具

藥水每樽五元七毛五

專科醫生 立止扯氣器具

藥水每樽五元七毛五

專科醫生 立止扯氣器具

藥水每樽五元七毛五

專科醫生 立止扯氣器具

藥水每樽五元七毛五

專科醫生 立止扯氣器具

藥水每樽五元七毛五

告廣箱木造製人華
FRASER BOX CO.
Foot of Main Street
Vancouver, B. C.
Office 396 Marine Dr. West
Phone Langara 0874R

本公司現集鉅資。開設製造菜箱。菓箱等工廠。在于雲埠緬街南。近在夫利沙河邊。規模宏偉。製造快捷。親愛僑商及各園口主人。宜購各項木箱裝貨。請留心賜顧。是所厚望焉。

扶利沙製木箱公司啟

◎國醫趙邦立寓內 常有 瓜菜種樹發客
Sung Lung Jan 35 Pender St. E.
Vancouver, B. C. Can. 電話 Phone Marine 0885

Leong Ding Bong 13 Pender St. W. Vancouver, B.C.

中國殺

大鬧紐約中街

墨西哥 面鏡

大玻璃黨 三集

風流燕筑

說部

義俠 血色掌印

雲高華樂堂

良舊之蘊
委市杰酒

十三崙沙壹元四
廿五崙沙貳元七
四十崙沙四元壹五
B. C. Distillery Ltd.

此告白位不是酒局
或不特省政府登載

卑詩蒸酒有限公司啟

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PAcific 6436
Vancouver, B. C.

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老牌號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水 [Leland's Rheumatic Remedy]
每樽壹元 及二元五毫
補腎藥水 [Leland's Kidney Tonic]
每樽壹元 及二元五毫
藥單小心配合 洗菲林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啟

◎無上之委市杰酒
時利市打 (三星)

天 生 堂 經 驗 內 消 痔 丸

貴客購藥
每元另收
寄費五仙

Hen Sang Tong
155 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

▲藥蝦大根丸 每料拾五元
發明藥蝦。製造人勢。每晚一服。藥達升田。鼓吹生殖。日粗日大。服完一料。最短小者。六寸以長。從此入伍。胆大包天。赤身露體。胆敢深入敵營。行刺主宮。彈無虛發。百發百中。行軍胆小。臨陣退縮。藥蝦壯志。不可不服。
▲馬上救星丸 雙料二元 加料四元
▲梅毒一掃光 每料三元
▲爛脚黑靈膏 每枝壹元
▲長期抗戰露 雙料壹元 單料五毛
▲呂神絕咳丸 每盒四毫
▲奇異靈丹 每料三元
活命靈丹 每盒壹元 紫金膏壹元
▲實驗消痔丸 一料 五元 半料 三元
主治肛門痕癢。內外痔瘡。大便痛苦。努出腸頭。痔垂血下。紅白痢症。百藥不效。一服見功。如若不然。原銀奉回。
▲恭頌天生堂實驗消痔丸
弟染痔症。廿有餘年。每逢如廁。痛苦不堪。努出腸頭。痔垂血下。便後回床。仰臥片時。推痔復原。方能工作。幸購天生堂。實驗消痔丸。僅食一料。除我痛苦。恢復安康。感恩不淺。愧無以報。特誌數言。以申謝悃。如有全病者。知所問津焉。旅雲高華埠會邑沙堆李社宏白

◎本報接製笠巴圖章

人王

染沾三毛五
沾七毛五
沾三毫五
外書毫
每册沽四毫
集售五毫
報局公佈

醫生 黃平一
男婦老幼內外科全
外感傳裏 傷寒變症
久年心痛 久年胆石
久年胃病 跌打久積
久年風濕 骨節疼痛
陰陽惡瘡 久年頑癬
生男有法 風化諸病
來函問症 藥金二元
空函不答 諸君見諒
外埠買藥 郵費自理
藥目目錄 函索即寄
醫務所設在片打街西門牌二十一號
(廣東街口對面)電話仔曉三九二五
Chinese Herbal Dispensary,
21 W. Pender St. Vancouver, B.C.

